



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

**ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ**

**ВОЗОБНОВЛЕННАЯ ТРИДЦАТЬ СЕДЬМАЯ СЕССИЯ**

**1 - 8 МАРТА 1965 ГОДА**

**РЕЗОЛЮЦИИ**

**ДОПОЛНЕНИЕ № 1А**

**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

**HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS**

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

**ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ**

**ВОЗОБНОВЛЕННАЯ ТРИДЦАТЬ СЕДЬМАЯ СЕССИЯ**

**1—8 МАРТА 1965 ГОДА**

# **РЕЗОЛЮЦИИ**

**ДОПОЛНЕНИЕ № 1А**

**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

*Нью-Йорк • 1965*

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Арабские цифры, которыми обозначается каждая резолюция, указывают номер этой резолюции, а римские — сессию, на которой она была принята.

E/3970/Add.1

## СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

ПОВЕСТКА ДНЯ ВОЗОБНОВЛЕННОЙ ТРИДЦАТЬ СЕДЬМОЙ СЕССИИ IV

### РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ СОВЕТОМ НА ВОЗОБНОВЛЕННОЙ ТРИДЦАТЬ СЕДЬМОЙ СЕССИИ

1050 (XXXVI). Роспуск Комиссии по вопросам международной торговли сырьевыми товарами (пункт 37)

Резолюция от 1 марта 1965 г. . . . . 1

### ПРОЧИЕ РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СОВЕТОМ НА ВОЗОБНОВЛЕННОЙ ТРИДЦАТЬ СЕДЬМОЙ СЕССИИ

Основная программа Совета на 1965 г. . . . . 2

Изменения в расписании конференций на 1965 г. . . . . 2

Утверждение в должности членов функциональных комиссий Совета . . . 2

Выборы девяти членов сессионных комитетов Совета . . . . . 3

Выборы семи членов Комитета технической помощи . . . . . 3

Выборы пяти членов Комитета по промышленному развитию . . . . . 3

Выборы членов Комитета по неправительственным организациям . . . . 3

Отсрочка выборов членов Специального комитета по координации . . . . 3

ПОВЕСТКА ДНЯ ВОЗОБНОВЛЕННОЙ  
ТРИДЦАТЬ СЕДЬМОЙ СЕССИИ\*

39. Выборы\*\*
41. Утверждение в должности членов функциональных комиссий Совета.
42. Работа Совета в 1965 году.
47. Вопрос о продлении срока полномочий членов Комиссии по международной торговле сырьевыми товарами и о выборах членов Комиссии\*\*\*.
48. Изменения в расписании конференций на 1965 год\*\*\*.

---

\* Пункты 1—38, 40 и 43—46 были рассмотрены на первой части сессии.

\*\* Часть этого пункта была рассмотрена на первой части сессии.

\*\*\* Совет постановил включить этот новый пункт в свою повестку дня на 1352-м заседании 1 марта 1965 года.

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ СОВЕТОМ НА ВОЗОБНОВЛЕННОЙ  
ТРИДЦАТЬ СЕДЬМОЙ СЕССИИ

1050 (XXXVII). Роспуск Комиссии по вопросам международной  
торговли сырьевыми товарами

Экономический и Социальный Совет,

принимая к сведению рекомендацию А.V.1 Заключительного акта Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию<sup>1</sup> и резолюцию 1995 (XIX) Генеральной Ассамблеи от 30 декабря 1964 года,

1. постановляет распустить Комиссию по вопросам международной торговли сырьевыми товарами;

2. соглашается передать функции этой Комиссии Комитету по сырьевым товарам Совета по торговле и развитию Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию.

1353-е пленарное заседание,

1 марта 1965 года

---

<sup>1</sup> См. Отчеты Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, том 1, Заключительный акт и доклад (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 64.П.В.11).

## ПРОЧИЕ РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СОВЕТОМ НА ВОЗОБНОВЛЕННОЙ ТРИДЦАТЬ СЕДЬМОЙ СЕССИИ

### Основная программа Совета на 1965 год

На 1353-м и 1354-м заседаниях, состоявшихся соответственно 1 и 8 марта 1965 г., Совет утвердил основную программу на 1965 год и рассмотрел предварительную повестку дня тридцать восьмой сессии. Совет постановил просить Секретариат после консультации с членами Совета и со специализированными учреждениями установить даты открытия прений по пунктам, намеченным для обсуждения на тридцать восьмой сессии.

### Изменения в расписании конференций на 1965 год

На 1352-м и 1353-м заседаниях 1 марта 1965 г. Совет постановил:

- a) созвать Комитет технической помощи в Женеве с 14 по 25 июня 1965 года<sup>2</sup>;
- b) созвать Комитет по жилищному вопросу, строительству и планировке в Нью-Йорке с 7 по 20 сентября 1965 года;
- c) созвать третью сессию Консультативного комитета по применению достижений науки и техники в целях развития с 31 марта по 9 апреля 1965 г. в здании ЮНЕСКО, Париж;
- d) принять к сведению финансовые соображения, относящиеся к проведению четвертой сессии Консультативного комитета по применению достижений науки и техники в целях развития<sup>3</sup>;
- e) отложить открытие тридцать восьмой сессии с 15 на 22 марта 1965 года.

### Утверждение в должности членов функциональных комиссий Совета

На 1352-м и 1354-м заседаниях, состоявшихся соответственно 1 и 8 марта 1965 г., Совет

<sup>2</sup> Впоследствии было намечено провести 15—25 июня 1965 года (см. документ E/3987/Add.3).

<sup>3</sup> Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, возобновленная тридцать седьмая сессия, Приложения, пункт 48 повестки дня, документ E/4001, пункт 5.

утвердил в должности следующих представителей членов функциональных комиссий, назначенных их правительствами:

### СТАТИСТИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Г-н Пауло де Жезус Муран Рангель (Бразилия);  
Г-н Георгий Петер (Венгрия);  
Г-н Петтер Якоб Бьерве (Норвегия);  
Г-жа Луиза Э. Кесада (Панама);  
Сэр Гарри Кампион (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии).

### КОМИССИЯ ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ

Г-н У. Д. Борри (Австралия);  
Г-н Людвиг Ручка (Австрия);  
Г-н Генри Т. И. Чен (Китай);  
Г-н А. Митра (Индия);  
Г-н А. Ольдендорф (Нидерланды);  
Г-жа Эсперанса Эспино (Панама);  
Г-н Махмуд Сиклани (Тунис);  
Г-н А. Дж. Борхем (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);  
Г-н Милош Мацура (Югославия).

### СОЦИАЛЬНАЯ КОМИССИЯ

Г-н Артуро Барбер Ороско (Куба);  
Г-н Финн Нильсен (Дания);  
Г-жа Клотильда Агилар де Кольмант (Гондурас);  
Г-н Радхакришна Рамани (Малайзия);  
Г-н Мохамед Эннасер (Тунис);  
Г-жа Хикмат Абу Зеид (Объединенная Арабская Республика);

### КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Г-н Рене Кассэн (Франция);  
Г-н Б. Н. Чакраварти (Индия);  
Г-жа Бадиа Афнан (Ирак);  
Г-н Хаим Х. Кон (Израиль);  
Г-н Э. Р. Ричардсон (Ямайка);  
Г-н Л. Дж. С. Бофорт (Нидерланды);  
Г-н Сальвадор П. Лопес (Филиппины).



## КОМИССИЯ ПО ПОЛОЖЕНИЮ ЖЕНЩИН

Г-жа Элла Лингенс (Австрия);  
Г-жа Ванг Я-чуан (Китай);  
Г-жа Жанна Шатон (Франция);  
Г-жа А. Р. Жиагге (Гана);  
Ее Императорское Высочество принцесса Ашраф Пахлеви (Иран);  
Г-жа Маргарет Мак-Кей (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);  
Г-жа Глэдис Авери Тиллетт (Соединенные Штаты Америки).

### Выборы девяти членов сессионных комитетов Совета

На 1353-м заседании 1 марта 1965 г. Совет избрал следующие государства членами Экономического комитета, Социального комитета и Комитета по координации на 1965 календарный год: ГАНУ, ДАНИЮ, ИНДИЮ, ИРАН, КАМЕРУН, МАДАГАСКАР, МЕКСИКУ, ОБЪЕДИНЕННУЮ АРАБСКУЮ РЕСПУБЛИКУ И ОБЪЕДИНЕННУЮ РЕСПУБЛИКУ ТАНЗАНИЯ.

### Выборы семи членов Комитета технической помощи

На 1354-м заседании 8 марта 1965 г. Совет избрал следующие государства членами Комитета технической помощи сроком на два года, начиная с 1 января 1965 г.: БРАЗИЛИЮ, ДАНИЮ, НИГЕРИЮ, ОБЪЕДИНЕННУЮ АРАБСКУЮ РЕСПУБЛИКУ, ПОЛЬШУ и ШВЕЙЦАРИЮ. Кроме того, Совет избрал НОВУЮ ЗЕЛАНДИЮ, не являющуюся членом Совета, на остающийся

срок полномочий Канады до 31 декабря 1965 г., поскольку Канада была избрана в состав Совета.

### Выборы пяти членов Комитета по промышленному развитию

На 1354-м заседании 8 марта 1965 г. Совет избрал следующие государства членами Комитета по промышленному развитию на срок три года, начиная с 1 января 1965 г.: ГРЕЦИЮ, КУВЕЙТ, МАРОККО, МЕКСИКУ. Кроме того, Совет избрал ТУРЦИЮ, не являющуюся членом Совета, на остающийся срок полномочий Пакистана до 31 декабря 1966 г., поскольку Пакистан был избран в состав Совета.

### Выборы членов Комитета по неправительственным организациям

На 1354-м заседании 8 марта 1965 г. Совет избрал следующие государства членами Комитета по неправительственным организациям на 1965 календарный год: АВСТРИЮ, ГАБОН, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, ФРАНЦИЮ и ЧИЛИ.

### Отсрочка выборов членов Специального комитета по координации

На 1354-м заседании 8 марта 1965 г. Совет постановил отложить выборы одиннадцати членов Специального комитета по координации до тридцать восьмой сессии.

